

KANGELAN' APA!

ZIHLOBO ZAM

U FOLOKOCO, (PASCOE)

UBUKALI

NIKE NAZIBONANA INGUBO ZAKE EZINTSHA ?

EZAMANENE:

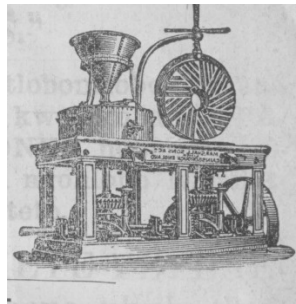
Ibhulukwe (Ezisikeyo zona) Ezekodi Nezezitofu. (Zibhulukwe ngenene asimfanekiselo).—Ibhatyi ne Ndulubhatyi zofani bonke. Ingubo Zokutshata, kulapa bo apo zikona ! Zihleli zodwa.—Ningazi-libali Ingeji Nemisesane Yokutshata—iyalala.

INGUBO ZOKUTSHATA ZAMANENEKAZI :

Sinqen' ukuteta, Yizani nizokutyebis' iliso.—ILOKWE zenziwa ngu Dresme-ka wetu ovela e Ngilane.—Nike nazibonana kodwa ? yizani kuzibona .

Kwa FOLOKOCO unyana ka SILINDI (Hai). U Fo-lokoco indodana mpela ekungeko nto yimbi ngapaya — Lento igqiba yonke into ebitetwal!

U FOLOKOCO E QONCE nase CALA.



ILITYE

LOKUSILA,

E CALA,
DISTRICT XALANGA.

U TOM B. HAMBIDGE,

UNOVUYO ukwazisa umzi okokuba uya kuvula **Ilitye lake Lokusila** eliquitywa ngomlilo ngomhla wokugqala ku JULY, 1894, e CALA, nokuba ufumane bonke omabini abagqibeleleyo ukulung' eku Ekusileni, Ekucokweni, nase ku Sefeni ozi Ngolowana no Tiya, kwanokwenza Iilawana.

UFUNGELWE UBUHLE WONKE UMSEBENZI

Ngendawo ezifun' ukuqondwa kubhalelwa ku

5 TOM R. HAMBIDGE,

Umsili no Mhini Mashini Wokubhula, CALA, TEMBULAND.

EZIKA KAYE	I WORSDELL	PILLS	za elitembeke kakulu."
EZIKA KAYE	I WORSDELL	PILLS	
EZIKA KAYE	I WORSDELL	PILLS	
EZIKA KAYE	I WOSSDELL	PILLS	

Zingumalane ku Mnyama, Ukugquma kwe Sisu, Intloko, Ukungahlali Kokutya kakuhle esiwini, Izifo) ze Zintso nesi Bindi. Zitengiswa ngaba Pitikezi-Michiza ne Zitora nge 1s- 1 ½ d ngebhokisana.

Abaninilo, JOHN KAYE, LIMITED, LONDON,

Zitengiswa ngu G. E. COOK, i Kemist, Downing Street, e Qonce,

W. M. CUTHBERT and CO.,

BASE QONCE,

I Kresmesi Emnandi Kaloku!

Tengani IZIHLANGU NOMAQATENI bezi HOLIDE ze KRESMESI kwa

W. M. CUTHBERT and CO.,

Ezamanenekazi Ishuzi Ezitungwayo Zofele ziqala kwi 4s
" Izihlangu 5s
Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa

Ne blowu ziqala kwi 4s 6d

IZIHLANGU ZEMITYA (Rope Shoes) IZIHLANGU ZEMITYA.

Izipesheli I Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nezimfusa nge 5s. 6d.

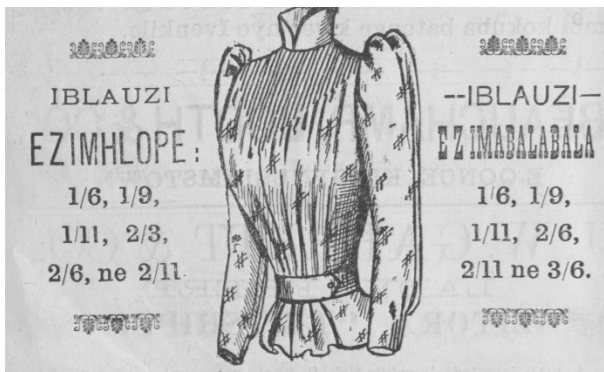
YIYONA VENKILE EZIHLANGU ZOMELELYO KULE DOLOPU

CUTHBERT & CO., MARKET SQUARE,

ft99

King Williams Town.

GIBBERD & BRYANT,
KING WILLIAMS TOWN.



IBLAUZI EZIMABALABALA EZIZIHEMPE (zi-nekala ezomeleleyo nezihlahla) 2/6.

GIBBEDD NO BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

KUFUNWA

ITTEACHER kwi Sikolo sase Dordrecht, ize kusivula ngo January, 1895; ikwazi ukukumisa.
Kubhalelwa kwi CHAIRMAN, Native School Committee, 21212 Dordrecht.

INGCIBI YENTSIMBI (Blacksmith) ngo-abhalele kum ogama lingezantsi very sharp
JOHN SLATER,
Bensonvide Sprmit, 1212 Herschel.

ITITSHALA ye Sikolo sakwa Rulumente Semini sase East Bank Location, e Monti, kwangoku. Umvuzo yi £30. Oyiifunayo londawo makabe ngone Certificate, abengutni Kristu, um-Temple, nowesebe lase Rabe.
Kubhalelwa ku
REV. W. B. RUBUSANA, 1212 East London.

ITITSHALA ye Sikolo sakwa Rulumente, Semini, esise West Bank Location, e Mont, kwangoku. Oyiifunayo londawo makatumelele i Certificate se mifundo yako, nesokuba ngu m-Krestu, Untiempile, nowesebe lase Rabe. Umvuzo yi £28.
Kubhalelwa ku,
REV. W. B. RUBUSANA, 1212 East London.

ITITSHALA ya £36 ngonyaka, ifumane ukulungiselelwa ukutya kwe £8 kwi Sikolo se Tshatshi Emtata. Igeine ne Sebe Lencwadi. Mayiho noktiqeqesha amadodana ka Standard V. Iziqiniselelo ngesimilo nokukwazi ukwupata umsebenzi zingalithyalwa xa kubhekiswa ku
REV. CANON GOODWIN, S. John's College, Umtata.

8 October, 1894.—to
UKWAZISANA KWEZIHLOBO Imibiko,

MSIKINYA.—Ngomhla we 14 November, 1894, endlwini ka Rev. D. Msi-kinya, e Kimberley, kubhubbe u WILLIAM G. MSIKINYA,—elandela unina no dade wabo ababhubhe ekupeleni komnyaka odluleyo. Banetamsanqa abati abafele e Nkosini." 2612

NIKELANA.—E Debe, ngo 6 November, 1894 kubhubhele e Nkosini u JULIUS, unyana omkulu ka Ndwandwa no Harriet Njikelana, emva kokugula intsu ezintatu ezise siqingata yi fiva Ubepete unyaka we 18. Kubikelwa zonke izihlobo nezipesheya kwi Neiba. 512

ISAZISO.—Bonke abaxasi be Mvo bayaziswa ngokubanzi ukuba u Mr. WM. WELLS, i Accountant ye Mvo, ufudukile kwizakwiyo ze Library, ngoku usegumbini lomfula wama Yesile, (Fleet Street) neso strata abekuso kakade.

ISAZISO.

Ukubuyiswa Umva kwe Tournament-EKUBENI Ingqakaza iwugubungele wonke umzi kubonakala (ngechobo laba Pati Mzi base Bhai apa) ukuba akungebe buti ulamko ukuba kuti xa kunjalo kubeko ingokolela yabantu abavela kwindawo ngendawo ngenxa yomdlalo. Kuyoyikaka ukuba leyo nto kungaba kukwandisa, esi sifo pakati komzi, elixa kuzinywa ngako konke ukunqunyanyiswa kwaso Ngenxa enoko ke uyeziswa wonke umzi ukuba ixoxiswa kwakona i Tournament nonyaka nje.

P. Y. RWEXU, Chairman.

N-MEYER,

Incibini Yontsimbi Zamaxesha, Imisesane, nama Jikazi,

CAMBRIDGE ROAD, Kingwilliamstown

Wonke umsebenzi endiwupatisiweyo wenziwa msinyane ungowenene

J NEWING,

(Kwa Nyuwini) e QONCE.

W. M. CUTHBERT and CO.,

BASE QONCE,

I Kresmesi Emnandi Kaloku!

Tengani IZIHLANGU NOMAQATENI bezi HOLIDE ze KRESMESI kwa

W. M. CUTHBERT and CO.,

Ezamanenekazi Ishuzi Ezitungwayo Zofele ziqala kwi 4s
" Izihlangu 5s
Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa

Ne blowu ziqala kwi 4s 6d

IZIHLANGU ZEMITYA (Rope Shoes) IZIHLANGU ZEMITYA.

Izipesheli I Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nezimfusa nge 5s. 6d.

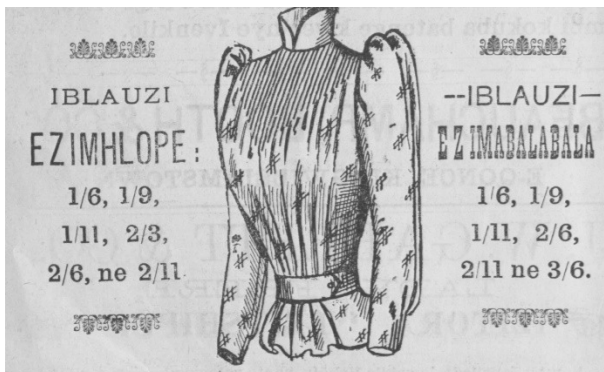
YIYONA VENKILE EZIHLANGU ZOMELELYO KULE DOLOPU

CUTHBERT & CO., MARKET SQUARE,

ft99

King Williams Town.

GIBBERD & BRYANT,
KING WILLIAMS TOWN.



IBLAUZI EZIMABALABALA EZIZIHEMPE (zi-nekala ezomeleleyo nezihlahla) 2/6.

GIBBEDD NO BRYANT, KING WILLIAMS TOWN.

IKAYA LABANTSUNDU

NE VENKILE E QONCE.

SIYAWAZISA umzi wakowetu ukuba livuliwe

IBHOTWE LAWO Elinamasebe onke e Business.

Ivenkile kaloku inento yonke ngamanani: alula, sinokutenjreia sitengisele abakude i nabakufupi. IQIYA zem ze silika zintle, zinkulu, kwanyali zotlubo. ICUBA letu lama Mpondo nelama Xesibe libalulekile ngokulanga—alutumela nakwindawo ezikude.

IMPAHLA YEBHOLA ne Tennis ne [Foot Bail, itshipu kakulu. Inewadi zonke zesi Xhosa, ako namculo ase Wesile. Ingoma ezimnandi zilika i Kwata zonke. Kuko ne Sebe Lezihlangu elipetwe ngu Mr. C. P. Matyolo, ingcibi kakuhle.

PAUL XINIWE
General Agent,
Market Square.

IKAYA LASE MONTI SELIVULIWE.

ISAZISO!

Kubaxhasi Abantsundu

BASE
BHAJ, TINARA, MDULUSWA,
NQWEBA,
HANKEY, NAPI - PI - PI,

HLAKANYANA

(J. P. CASELY)

WAZISA abahlobo abantsundu u kuti usabambe zimi ukutengisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke Ivenkile

APA E-BHAI.

Ihemp, Ibhatyi. Iprinti, Ityali, Ibhulukwe, Ikeleko, nezinye ingubo Zamankazana zicolwa nje. Ze-ziketwe nguye salufa Pesheya (England). Ziqata, Zilushika, Zintle kuba uyayazi into efunwa Ngo-Nisundu.

Kuzibonela upete ipepa le MVO, akusayi kurana Istru.

J. P. CAS ELY,

PARLIAMENT STREET.

PORT ELIZABETH.

IMVO ZABANTSUNDU

(Lihamba bonke olwesi Tatu) Ixabiso 3d. Ziquitywa nge Posi nge 3s. 6d. nge Nya-nga-Ntatu zisaqala; 13s. 6d. ngonyaka usaqala.

Zamiswa 1881. Zipele Umnnyaka wa 11.

NGOLWESLTATU. DEC 5, 1894.

I veki.

U DR. NANGLE no Mr. Verity wase Xesi bajikeleza kulomandla wase Qonce ngokuzingela abaneqenqa.

INKUMBI zirole into yokupapa nango-busuku ngoku. Lento ziyiqale kule veki iphelileyo e Tarkastad.

U MR. J. C. MOLTENO, M.L.A., ubuye e England ngenqanawa eyi *Norham Castle* ngeveki engapaya.

O Hons. P. H. FAURE, M.L.A., no John Laing, M.L.A., banduluke e Kapa ngo Mgqibele bevela indawo ezinjenge I Bofolo ne Cawa.

NGO Mvulo wale iphelileyo kuko um-Xosa obo nencilikiti kwizikhishane ebe zihamba elwandle e Monti, wawa wathsona kwapela.

BAZAKUMAXGABELWA bonke abantsundu base Somersset abangena msebenzi, abalayo ukunxiba nokwamkela upau lokubabalula emzini.

USANA lomlungukazi, e Nyara. lungenelewe zinku ezimbini ngefestile zaluhlahle ubuso ngamnyo; ngati zilutya-paze iliso. Zinkau ezifuyiweyo.

KUHLALELE ukhohlonyiswa izaziso ezibalulekileyo ngenqubo ye Mvo ZABANTSUNDU ngonyaka ozayo. Abantu mabazilungiselele.

KUYALEZWA ngokubukali ukuba abantu abasenemali ze Mvo zalonyaka baziqoshelise kwakuyo lenyanga, zingade zingene kunyaka omshya.

AMA Bunga apatiswe into zomzi e Transkei kuhlokoniswe ukuba ayakuba nentlanganiso zokuqala ngolwesi Ne lweveki ezayo, 13 December.

G.P. PERKS NO NYANYANA

E QONCE,

YEYONA NDAWO YOKUTENGA

Imisesane yoku "Ngeja,"

Imisesane Yokutshata, Amacici Namehio (Spec-tacles)

KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA IWOTSHI.

MARKET SQUARE,

Kingwilliamstown

QONDANI —Amakwenkwana abambisa elipepa e Qonce akavunyelwe ukuba atengise ngalo. Amanina ukulitenga banokulifu mana kule Ofisi kupela nakwa C.W. BLUHM

UVIWO lo Titshala luqale izolo, 4 December.

KUTIWA U Mr. A. B. Angus, M.A., oyintloko ye Sikula Esikulu somzi wase Bini ugula ngokungatembisiyo.

ABAFUNDISI abakoyo kwi Board yo Guqulo lwezi Balo kulekwi ngo Dr. Kropp no Dr. Ross, no Revs. E. Maki-wane, Wm. Philip, no W. B. Rubusana.

E RINI umlungu ongu G. W. Dunbar, junr., usentanjeni ngetyala lokucapula umgubo ezingxoweni ze azingxale isemile endaweni yalowo " awuntsho-ntshileyo."

NGOLWESI Bini Iweqgitileyo kufunye-nwe isitatu sabantu esihliwe yingqakaza kwi Gubb's Location, wamnye ngolwesi Ne e Bai.—E Somersset ihle umntu wamnye omntsha.

U REV. J. MAHONGA wase Qonce usate gxada kwelakowabo eba Tenjini okwe-veki enye namhini. Kwibandla lake nge Cawa egqitileyo ibiyimini enkulu yomtendefeko, oquitywe ke ekubeni engeko, ngomhlope umfundisi—u Rev. James Robb.

U MR. J. TENGO-JABAVU welipepa usi-nga e Rini ekupeleni kweveki, isituba semini mbini nantatu ngoviwo lwama dodana lwabafuna umsebenzi kwakwa Rulumeni i Civil Service, angaya ku-patelela nase Bai mhlambi, agoduke ngolwandle.

IRULUNELI yase Kapa neyase Natal zinduluke kunye e Kapa ngolwesi Hlanu ukuya e Natal. U Sir H. Loch yakudibana no Mr. Kruger ngezase Swazini; waye u Sir Walter Hely- Hutchinson egoduka oko ebepeleke owakwake esinga Engilane. Icawa bayenze e Bai.

IBHETHEBHETHE.

ELIGAMA selinendawo yalo pa-kati komzi esinguwo. Liqalele kwixesha lonyulo lokugqibela, langena mayelana namadoda amvo zingaqavileyo kwezombuso mayelana neuto emayenziwe—amadoda ke ati anqule amawonga, angabulandeli ubulungisa. Kubi kuti namhla ukuti, njengokuba sisalata isiqanayo sengxoxo yase Banda esiqing'Nyoy, umzi uyakudana wakulesa amanaku awenziwa ngu Mr. MERRIMAN ngomhloko wetu u Mr. ORPEN. Lomhlobo kubonakala ukuba uginywe yimpemb' enkulu u Lozi; kuba naku ete entweni enobungozi obunjenge benqubo yomteto wase Glen Grey, wawutunga umlomo wawuqala kwelinye icala waya kugqibela ngelinye. Ate ke xa amambulayo ngezabhokwe u MERRIMAN saye tina sisiti: " Beta ! Beta. Libhetye-bhetye elingenamsebenzi." Makwazeka ukuba kwabulaleka tina ukungena kuka Mr. ORPEN; kodwa akumnandi kuti ukuba sivume ukuba sancedisa indoda ebeka u Mr RHODES pambi kwemfanelo yayo emzini. U FAKU waye kwakweli nqima kanye; ekwanceda ukuba kuvele u Mr. J. G. MOLTENO indodana pakati kwamadodana iate indawo yokumela umzi ngapandle koloyiko.

IBHETHEBHETHE.

Amabala Abafundisi-Komvo umhlali kwakwelipepa lanauihla sifake incwadi enxabiswe nge-ngqondo ephaive ngayo, nomoya woxolo ose mxholweni we Lizwi, pezu komcibini wamabala abafundisi ekufuneka besebenze pakati komzi esinguwo. Inga ingayifiza lenteto into eponge yona—yokukuya umoya well kwetz'ho no pakati kwamagela abafanele ukubambisana ngomsebenzi ka Tixo — kuba singatshoyo tina ukuti ngowabafundisi — pakati kwezizwe zakowetu. Lomoya mawubanjwe ngobhwanwa ngahfanaisi namasekela abo, ukutshwe, mbi. Zilahlekile icrment eziwuxasayo! Makungawunyelwa kete kubatanjiswa bo Pezu-Konke!

I Sho. I Cala nakuloyiwaya uzayo liyakuzi-balula nge Sho njenge kakade lalo. Uluhlu lwamabhaso ludweliswe kwelanamhla, baye abacinga ngokubonisa izinto zabo begavuna ukulunga okukulu belufunde ngenyameko. I Cala ngumzi opapileyo ngakule pezulu ezintweni zokaayo, libange ukuba zihlazeke indawo ezidumileyo nezindala ebezifanelwe kukukokela. Nyakenye i Gcuwa Jalinga kwakubhali. Ngo July saka savakalisa ukuba o Mr. Matsolo bacinga ngokwenza enye e Glen Grey. I Sho eyafiblakalayo yile yase Gcuwa eyavakala seyigqitile. Ukuba besino Livi nati ezants' apa ngeke silinge; ati ke tina kuba unqabe njempamaqosha chempeni yesoka.

ULUTSHA LWASE ZIKOLWENI.

KULUSIZI kuti ukuti umhla-mbi oyintsapo yase zikolweni usaseloko ulixhala kubo bonke abantu. Ulixhala kubazali bawo; ulixhala kumizi yezikolo; waye ulixhala nase mizini yabelungu—esuke ke yona yasaluyincama lemphi. Ngwulo lomkondo onike igama elibi kwimfundo yabantsundu. Ukutsho ke masingavisiswa gwenxa njengabati yonke into engumtswana wasesikolweni solihleli ilithshivela ngenxa yalonto yokuuba ingowase sikolweni. Kodwa angasingqinela umlesi ukuba abati balunge baba mbalwa ngokwembotyi ezinkobeni. Umqulu wentsapo yama Krestu uxhwalile awulunganga. Uxake abazali, uxake imizi yezikolo; uxake nabelungu ezitoreni, apo ati noko ngati umntwana walo mkondo uhleli kakuhle ngangokude asondezwe kwindawo ezipambili ngabaninzi-zitora kanti noko " usenomnwe omde " umntwana wase sikolweni wokutabata impahla yalowo umtombileyo. Lento ke yona ingapa ndle kweyamanyumnyazi obubi abati ababantwana bonakelelyo babe bezingcolisa ngawo bona bodwa. Igama lalemphi ke libete umntwana wase sikolweni wayintsontsobo ezi-mpumleni zazo zonke indidi zabantu. Akade abe ndawo ixolisayo umntwana woludidi be abe utamsanqelele ukuba intliziyo iguqu-ke : kuqale ke ukubako indlela.

Kona nje, hlala ngokuncama; kuba noko kungangati kunle namhla— " buhle bamkiwane " kumzalawo ezikolweni zetu bantsundu. Len'o siyenjenge nje lendawo zenziwa bhuhlungu bentliziyo esibubangelwe linene esilihlonele kunene elimhlope elingene kule ofisi lalata lomkubla-ne wezimilo zentsapo eyeyase zi-kolweni, elizi ifumanele igama eligxekileleyo yaye isakukwenza oko pakati komzi omhlope. Litsho laxela amanaku amadodana awr ye-de abekwa kwindawo zokutembeka ezitoren afunyenwe ukuba kanti oko kutenjwa akwenze ituba loku-nyimbiny impahla yabo babate-mbileyo. Latsho elinene lisiti akuko nto ingenziwayona; kuba beke lahambela e Daimani, labona

kona intsebenzo eukulu yeloshishini. Libhuleliwe izandla mayelana nentsapo eyeyase zikolweni ngetuba likakutemboka, pofu wona umsebenzi waye ngewuba mhle. Kodwa hai ukungatembeki! Kubange kwelo ukuba abapati mashiaini basebesayama ngabasebenzi bezingapaya kwemida ye Koloni indawo. Litsho lati ibhongo elaye like linalo lokuba libe nomfana elimso-ndeza kweze ofisi indawo esitoreni salo lahlanziswa kudala kokubona nje kosapo lwase zikolweni. Lento ilisiziki : mayibhenwe zizikolo zakowetu ilungiswe. Indlela yayo iriye, kokwetu ukubona— iae kwayileyo ibange ukuba kubeko impundana zabantwana bezikolo zetu ekngatwisa zinobuntu—uku-qeqesbelwa e Lizwini ngongoku kwentsapo yase Zikolweni konokuba kusenzima. Leyo ke indawo ingafanelwa yeyayo yodwa inteto Okwangoku sicela umzi obahaleli ukuba uke usikangelise lomonakalo siwukankanyileyo. Upike ukuba uyapika : uvume ukuba uyavuma, nawo unike icebo kuba into le inkulu kati njengohlanga.

Impawana.

I kumsha—"Ngolwesi Bili kusasa u Mr. Solomon Kumalo wamukelwe e Supreme Court ukuba abe nelungelo lokukutshushela i Jaji, uma kuswelekile. Siyamtokozela nati kuleso sinyatelo sake." Itsho *Ihkaninyo*. U Mr. Kumalo wafunda kwa Mhala e Rini. Bayu kuvuya abamazayo ukuba ngelivonga. Ukuba asiposisi ngati ube ngu Mbileli ongapantsi we *Nkanyiso*.

U Catechist Mboni na Tamara.

Amadoda ase Tamara atumele, mayelana nenquku elabonakala " Kweze Lizwi " kwi Mvo engapaya, ati akuko Sikolo asaziyo sika Mboni kulowo mhlabo wawo; ngakoko masiyipikise lonto. Makabe ke ugabadele oka Mboni ukuya kwaka emhlabeni owanikwa Imidushane engavisisananga nabapati ba wo—into ke enokuba neneto eninzi.

Amabala Abafundisi-Komvo umhlali kwakwelipepa lanauihla sifake incwadi enxabiswe nge-ngqondo ephaive ngayo, nomoya woxolo ose mxholweni we Lizwi, pezu komcibini wamabala abafundisi ekufuneka besebenze pakati komzi esinguwo. Inga ingayifiza lenteto into eponge yona—yokukuya umoya well kwetz'ho no pakati kwamagela abafanele ukubambisana ngomsebenzi ka Tixo — kuba singatshoyo tina ukuti ngowabafundisi — pakati kwezizwe zakowetu. Lomoya mawubanjwe ngobhwanwa ngahfanaisi namasekela abo, ukutshwe, mbi. Zilahlekile icrment eziwuxasayo! Makungawunyelwa kete kubatanjiswa bo Pezu-Konke!

Amabala Abafundisi-Komvo umhlali kwakwelipepa lanauihla sifake incwadi enxabiswe nge-ngqondo ephaive ngayo, nomoya woxolo ose mxholweni we Lizwi, pezu komcibini wamabala abafundisi ekufuneka besebenze pakati komzi esinguwo. Inga ingayifiza lenteto into eponge yona—yokukuya umoya well kwetz'ho no pakati kwamagela abafanele ukubambisana ngomsebenzi ka Tixo — kuba singatshoyo tina ukuti ngowabafundisi — pakati kwezizwe zakowetu. Lomoya mawubanjwe ngobhwanwa ngahfanaisi namasekela abo, ukutshwe, mbi. Zilahlekile icrment eziwuxasayo! Makungawunyelwa kete kubatanjiswa bo Pezu-Konke!

I Sho. I Cala nakuloyiwaya uzayo liyakuzi-balula nge Sho njenge kakade lalo. Uluhlu lwamabhaso ludweliswe kwelanamhla, baye abacinga ngokubonisa izinto zabo begavuna ukulunga okukulu belufunde ngenyameko. I Cala ngumzi opapileyo ngakule pezulu ezintweni zokaayo, libange ukuba zihlazeke indawo ezidumileyo nezindala ebezifanelwe kukukokela. Nyakenye i Gcuwa Jalinga kwakubhali. Ngo July saka savakalisa ukuba o Mr. Matsolo bacinga ngokwenza enye e Glen Grey.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

"Inkanzana Entsha" engu mahlah' eko kwezimini yintonina? Bali kambengala azenza amadoda, atate imisebenzi yawo e Lizwini nakweze ibhanti, okwafu okwala njalo. Rule misebenzi lenkanzana intaba ayikoni nto njengokuba sifunda kakuba nje ngayo. Iko pakati komzi ontsundu? Kokwetu ukubona ngati yavictrola. Amanene antsinji abantsheni-ayenckile afake lamankanzana matsha kwizizoklobhna ebezifanele amadodana. Sine Sinaia zomtinjana, into ebingeko nase Ngilame kwiminyaka e 45 egqiltelwe. Imna kwezi Sinaia ke nangenku ipete ubukosi nje e England isicociela nati kweli lizwe.

Nakaba abafazi aha bengankiwa tuba loqenzba ngokusemthlontshi zintlo, baya zigqiba namadoda abo. Umfundisi uti kanti equba kakubhe nje kungenxa yatna cobe omkake, wambi equba kubi nje kukwa ngenxa yake. Amadoda anabazatazi abaqabukileyo angati xa bekugqitywe entweni etile entlanganisweni—ngakumbi kweze Lizwi—kuti kudityanwa ngotludangalwe usiku kumandisa kuko isixuku esigqilikeleyo yintlo? Sibhunge nomfazi ! Ngati bekungakubi beyekiye bazipata ezindawo bangastilel emva kwa madoda, zaba ngomashini kodwa wona okusebenza.

Ngu Mapostilo umfundisi wokuqala owanyasha imvato egqiltelwe kwabase Korinte. U Dr. Darwood wase New York, kusiba nje, ubepete ipibengwana impi chapulapuli etyalikeni ngdktu :—Ngabafanyauli abaminwe izise imiseance yegolide, lokucvata okugqiltelwe emgeni, Uquba ngabafazi wabathiso kunene ngokuti: Ifashoni endwimi ye Nkosi zibeyimbangi yokogvota izisweli e Tempileni yo Pezu-Konke. Uchaze amadoda wena uzingu wati inkopolwana yawo yinkhuliso yawo. Uqube wati—ukuba umntu wuhlobo lo ubengati afekitiswa seure yene ubengati akufika kumasango e Komkulu (ezulu angawe golide abhazalelale ukuyibuta ayifake ezingoweni zake !

Nali ibalana labafanyauli abihini—intombi esityebikazi nendoda esiguli. Lentombi yafelwa ngabazali bayo ababeyibhe, yaza yashiywa elugcineni ngomntu otile eyayingamfuna. Ifune iqinga lokwahlukana naye. Icinge yacinga, ekuyeni

kwi-zibhedlele, yaketa obescanyanwe kwabafayo, yati mavisisatshwe naye yaketa ukuba wabelde afezipezaka xa ingumhlolokazi. Beyi-tshatshile umfo upile kwangokoko wataba ipahila yake wasinga emzini wemntu. Yimihleko le! O, intombi yengele yamangalela ukuba lomshato ubungenj ndlela, yagwetvelwa! Kubonaka ukuba ingqeburu le ibifumane yaqorta kwazibhedlele ingenanto.

Kuhle kakulu ukuba kubeko ikwaya zokumava ezityalিকনি zetu. Kecaloku, into engati iyakuzipelisa yinqubo entle " nencomekayo yabafundisi abutile abanje-ngu Mr. Gabashiane wase Blomfontein ovawimsaleyo ukuba abavumeli be ngaparjamente. Um' bhaleli wntu ose Blomfonteni apo uti, wakuxisa elozwi umfundisi lowo yatshaya nglandezile yangamntu kupela. U Rev. E. Parker, Magaba oko wayese Qonce ezindawo nintofendawo, kwabanokala ukuba luva kuhluzeka ulutsba, noko yayingasakuba sesase Blomfonteni tin' apa.

Kuhle kakulu ukuba kubeko ikwaya zokumava ezityalিকনি zetu. Kecaloku, into engati iyakuzipelisa yinqubo entle " nencomekayo yabafundisi abutile abanje-ngu Mr. Gabashiane wase Blomfontein ovawimsaleyo ukuba abavumeli be ngaparjamente. Um' bhaleli wntu ose Blomfonteni apo uti, wakuxisa elozwi umfundisi lowo yatshaya nglandezile yangamntu kupela. U Rev. E. Parker, Magaba oko wayese Qonce ezindawo nintofendawo, kwabanokala ukuba luva kuhluzeka ulutsba, noko yayingasakuba sesase Blomfonteni tin' apa.

Akukuhlekade ukuba inkonzo ikoke-lwe ngamaraxoti abepambili ezonweni ze ibe kwaugawo apambili nase Lizwini. Kikaloku amadodana afundisiyo yo akho-lye ngokubeta lude kwezakha. Uqube uti, kusondela lawa avale burwadveni : angafundisi weyo atate indawo zawo. Nalapa e Qonce kunjalo kangangokuba pezu kokubhekela okukulu kwabandla apete imisebenzi emininzi yomzi nene ramente kubonakala nenkonzo zokuyimisa zisusepazu kwawo ngenxa yokumi-sa lude kolutsa. Lixesha ngoku ukuba avuke amadodana afundisiyo atate indawo zawo ezifanalelyo

Baba noma kulungile ezingqondwe li zabo ukubalekela e Monti xa bufuna ukutshata, kulungile kuyinkonzo yetu ka-njalo isifanaleyol'ukuba sibavuse ngo-inyaniso, kusondela lawa avale burwadveni : angafundisi weyo atate indawo zawo. Nalapa e Qonce kunjalo kangangokuba pezu kokubhekela okukulu kwabandla apete imisebenzi emininzi yomzi nene ramente kubonakala nenkonzo zokuyimisa zisusepazu kwawo ngenxa yokumi-sa lude kolutsa. Lixesha ngoku ukuba avuke amadodana afundisiyo atate indawo zawo ezifanalelyo

Baba noma kulungile ezingqondwe li zabo ukubalekela e Monti xa bufuna ukutshata, kulungile kuyinkonzo yetu ka-njalo isifanaleyol'ukuba sibavuse ngo-inyaniso, kusondela lawa avale burwadveni : angafundisi weyo atate indawo zawo. Nalapa e Qonce kunjalo kangangokuba pezu kokubhekela okukulu kwabandla apete imisebenzi emininzi yomzi nene ramente kubonakala nenkonzo zokuyimisa zisusepazu kwawo ngenxa yokumi-sa lude kolutsa. Lixesha ngoku ukuba avuke amadodana afundisiyo atate indawo zawo ezifanalelyo

AKUKUHLÉKÁDE UKUBA INKONZO IKÓKE-LWE NGAMARAXOTI ABEPAMBILI EZONWENI ZE IBE KWAugawo apambili nase Lizwini. Kikaloku amadodana afundisiyo yo akho-lye ngokubeta lude kwezakha. Uqube uti, kusondela lawa avale burwadveni : angafundisi weyo atate indawo zawo. Nalapa e Qonce kunjalo kangangokuba pezu kokubhekela okukulu kwabandla apete imisebenzi emininzi yomzi nene ramente kubonakala nenkonzo zokuyimisa zisusepazu kwawo ngenxa yokumi-sa lude kolutsa. Lixesha ngoku ukuba avuke amadodana afundisiyo atate indawo zawo ezifanalelyo

Baba noma kulungile ezingqondwe li zabo ukubalekela e Monti xa bufuna ukutshata, kulungile kuyinkonzo yetu ka-njalo isifanaleyol'ukuba sibavuse ngo-inyaniso, kusondela lawa avale burwadveni : angafundisi weyo atate indawo zawo. Nalapa e Qonce kunjalo kangangokuba pezu kokubhekela okukulu kwabandla apete imisebenzi emininzi yomzi nene ramente kubonakala nenkonzo zokuyimisa zisusepazu kwawo ngenxa yokumi-sa lude kolutsa. Lixesha ngoku ukuba avuke amadodana afundisiyo atate indawo zawo ezifanalelyo

Baba noma kulungile ezingqondwe li zabo ukubalekela e Monti xa bufuna ukutshata, kulungile kuyinkonzo yetu ka-njalo isifanaleyol'ukuba sibavuse ngo-inyaniso, kusondela lawa avale burwadveni : angafundisi weyo atate indawo zawo. Nalapa e Qonce kunjalo kangangokuba pezu kokubhekela okukulu kwabandla apete imisebenzi emininzi yomzi nene ramente kubonakala nenkonzo zokuyimisa zisusepazu kwawo ngenxa yokumi-sa lude kolutsa. Lixesha ngoku ukuba avuke amadodana afundisiyo atate indawo zawo ezifanalelyo

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nontinjana.

Umlisela Nont

IZINTO NGEZINTO.

YISINALA.—Umfazi wesisweli se Jamani e Brunn ubeleke umntwana ongowa 20 efanenini.

INDLALA E TSO.MO.—Owetro ovela kweli uti asiyondlwa apa—ibomvu. Izisele zabantu zangnelwa ngamanzi ekwindla. Kubetwa inkomo lutuli.

IMFO E BINODINI.—Ukufa kubapete imbengwana abafundisi namagosa esentanganiso ye Remente yama Bhulu ebise Kapa kutshanje. Kulc abadla ababini nomfundisi u Dr. Cruse.

ABAVUMANGA.—Ama Rabe ase Natal ace acela abetyalike yama Bhulu ukuba badibane babe Banda linye. Kutunyelwe abafundisi abafatu balatnahlelo omabini. Ama Bhulu abete paya.

U BISHOP GIBSON.—Nangona amafu uyavuyakwa umsebenzi wakw kwelingapakati kwabamhlophe. Akabalibele abantsundu ekujikelezeni kuba uya atete ngokuhanjiswa kwe Lizivi kubo nokubacelela uncedo.

ELOKUVUSA NGENKUBI.—Amanzi ekufule kubo inkumbi ayiyefu embi ekukwangoku ukuba umntu ambulale. Intsapo ye Bhulu e Stupansberera yantsi yatshabalala ngoku emntonjeni ezifule kwabo zaligqala—yayi sop ke lonto.

IEAFU YEZITEZI.—Kwimicimbi eyaku-ngeniswa kwi Palamente yase France kwakwezintsuku, omnye ngowerafu yezitezi. Ilungu elibeka lerafu liti, izitezi zona intombi zezwe lalo ngokuzenza onomeva—into embi ke loyo.

AZATIWA INGOMA.—E Lambeth Palace, umzi ezilula kuwo i Archbishop zase Canterbury, e Ngilane, akuzange kuzale mntana. Ngu Archbishop Moore yedwa owaka wanaye mzozi. Oku kungenxa yokuba zibekwa kwazo sehlahlo sezingamaxeko.

ICEBETHSHU.—U Mr. Ngqobe wakwa Bhuluneli ulumye liramba ebusuku ecle ebhedeni kutsha nje. ekungazwayo ukuba kwecole namina. Usindiswe kukusike alubale agalele i blow-stone ukuba angabi uvuma u ayeluya pipipi.

IZISA ZEGAZI.—Eshumayela ngo 18 November kweyase Wesile ityalike, u Mr. Mbengeza zazi. Eso Nonke niyakubetwa ngeziso zegazi. —Nasipolofitesho sizaliseke kule veki iphelileyo. Izisu zibhube abantle pakati komzi apa zada zakupatelela nase Kaveni. Abats'ho ngoku ukuti zegazazi bati zezika Mbengeza !

NGE TUMENTE.—Umdlali-bhola wase Qonce uti : Iqinga labase Bhai lisetafeni. Nge 1892 bayimema babuya bayiroxisa kwabodwa emva kokubopha amaxanyi: nonyaka nje bati kwatshakwama nantsi ipokezi, neny ebidebelefele, ekubeni indawo ababezicelle zite azikuya xa i Qonce lingayayo.

YINKABI.—U Mr. Rhodes ngoku ase London akavumi ukuba indebele zase mlungwini ziyuye zigcobe naye ngemisebenzi yake yamandla yokusingela pantsi ama Ndebele nokuzenza ngqingo eziazane le Afrika nokuyizalisa ngolwive ngokuti zamyekela ngexa lengxingonko enkulu—imfazwe yakwa Mziikazi. Yinkabi mabamncame.

UKUBA LUSIZI.—E Colchester, England, kukelwa ezomfo efelwe ngumfazi, akake ats'ho ukuba isibambi siyokutshilwa ngokuti usadi ubom. into kukuba ubambeke kakulu kupela. Omndala ubelala naso intsku ezimbini enkonktele kule nkolo. Bamnamlule ngenkankulu esabhenle ukipki, oku, sangawatywa isidumbu eso, yapela ke into ebhetwa.

UKULALA KULULIWE.—Inene elitile lindu-luke e Bhai ngolwive likumbile e Alvani. Lite lakntshona itanga lalala, kusile limangaliswe kuknbona lo keriji belikuyo imiswe nxamnye kwisithisi eace Bhekedorp iyo. dwa. Enye inkulu yakwa lolive yaka yapoxeka ngoluhlobo kwaba belangese ma Xhoseni. Owangase Bhai yena akafeketi uzimisele nkubamangalela abapatiswa bakwa lolive ngenahlelo eyenzekileyo ngoku-possa lolosuku.

OGEZISWE LUKOLO.—Ukuba ingaba iko lento ihle into abati ngu Samuel e Birkenhead oku indulumbane ngepanyazo esitulwene sake etyalikeni watsho wamnye pezu kwesibingelo xa inkonzo ibipakati, wehlasi unamqamlezo opezu kwaso wangangaza wati, “ mabupole ubu Roon.” Watsho walanga ukwupapula ngedolo. Kusile usize ngapambili wawinya ngugqira ete ugeziswa lukolo ; babake bangcisa kwazibhedele. Bekusetyalikeni yase Tshats'hi.

EMAGEZENI E BHOFOLU.—Umbhalali ose Bhofofu wepepa lase Dordret, uti—Amageza alonzi alungiselelwa kakuhle isimanga. Inkonzo azenzelwa ngama Tshatshi nanga ma Wesile nge Cawa. Ukuba kuke kwaculwa iculwa acinga ngokuba ayalazi yase alitafel' apa i Nesiqengwana sepepa kulo kupela seyivi newadi yamauculo. Nga Cawa itile elinye lapikela ukuma ngentloko xa kuza kutandazwa yada yapela inkonzo elixa ati amanye ukwupapula oku ayela afumana intsidiso kwizulu namaculo.

UKUDONGANA KWAMA MFENGLI.—Inenekazi elingi Mbulangwe wakwa Nzola ebhekile ukuba semga MFengwini kuleminandana, alihlwanngani usimlo kukubongana kwa Mamfengu. Liti lada lenka lingawazanga amagama abantu. Yaba ngu Madlamini, Maradebe, Mamiya, kwasa kwahlwa ilolotuli. Ekuhambeni kwexesha bafune ukwazi uma Dlamini abo ukuba kanene lona lelakwaba. mina ? Alike lita, balinokuba. Ekugodakani lite lingu Mbulangwe wakwa Nzola. Liti okukubongana kuhle liyakanutana.

UKUZONWABISA E KAPA.—Bekulo i Entertainment angu kwephelelyo kwile ngomla wa 24 ku November. Bheklungene abantsundu nama Lawu. Babe ngapezu kwamashumi amabini anesibhozo. Kucelwe ingoma ezimnandi kakulu. Usho owase Ntabeni kwelidama lakwa St. Columba. Ngokunye umzi uya usanda ngokwanda entabeni: ualulwa ngu Mr. Kuhlmann, umfundisi opatu ematonga Land, ngokuzalwa, umfo oncedilalo emntzi kunene.

U REV. MR. DU TOIT.—Lomfundisi uzinikele kakulu kwezombuso, ententweni yama Bhulu apantsi nakwimbedenge ezimhlophe ekwati ngokuqwenela kwake ukukupha u Hofmeyra kweshilalo akuso wabonelwa iqinga lokukweliiswa ngu Mr. Rhodes ngokwacela ukuba ayokukangelela imbedenge ezo ukuba ziguqulwa njanina kwelama Ndebele. Ubuye esiti ihle, kodwa alingebi nto ngapandle kolwive. Akukondawo imandni ngengekaya; ebuyile nje omndala angabuye avukwe ngumqungapubane wake omndla.

NGEZIKODO.—U Mr. W. G. Bennie, Umhlofi, uve esaku Maxongo ngo 29 October, ufike u Mr. Ed. M. Niyweyi selengce- ndevile kade eshhalwene sake sobutshilala. Ezinwadimni yayi 58, ngomhla wovivyo 47. Inqubo yaba yile: Standard III 5, kwatshona I; ku II 4, kwatshona I; ku I 8 kwava 3. Sati sako nje esikolo kumhla zesiqube kakuhle ngoluhlobo.—Ngo 31 October u Mr. Bennie uve esika Mr. Henry Ntshanga e Cengcu yema ngoluhlobo intspo: ku IV 2 kwava 1, ku III 19,kwava 4, III 13 lipela, I ngokunjalo. Umbhalali otapa uti:—Esi sikolwana sasekwa sixaswa ngu Mr. Thos. Poswayo, sisifaneni yake. Wahamba ceela umntwana omnye nababini kusibonda ne nkosi nganye yase ma Qwatini. Amanye amakwenkwe apuma kuba ase Sinaleni e AFata. Kule nqumbulu yabantwana abake batata qa.—U Rulumeni naye uyancedisa ngenxa usetyishala, kuba kuko ne Carpenters' Shop. Lomsebenzi ngoka Mr. F. Dazama, itshabala esandul' ukulka.

IYURE EZINE EMVA KWEXESHA.

Yo Tixo! Hai ukuba bendinokulibuyisa ixesha le yure ezimatu nezine eligqilileyo. Bona inkatzo enokuzihlalela yona indawo ngomzuzwana.

U Mr. James Curtis no Mr. C. S. Bennet, base San Francisco bobabini, babe zizihlobo ezazanyo iminyaka emininzi. Kwiwhlobo eligqilileyo okwabona okokugqala, batyolwani. Babube bayibuyela zingcinga ezilungileyo baxololana. Kodwa akumakuyenza ibe yinto engenzekanga into eyenzekile. Inkumbulo yavivigina lonto kwihlitye ebhalu kulo. Babe ngabantu abangokubuyiyo kangakoko kunokwenzeka. Kodwa, njengabamalwane, bamcelele kuqubisana abantu. Aba babini badibene esitatwenti. Ya-vuka pantsi ingxabano. Amazwi arara arapa bambana, waza u Curtis ezilizele ngex' emsindiso, warola ipistoli yake wamdhubula watfela kwalopo u Bennett. Ekuhambeni kwemini utete lenteto ingentla—esindwa kuzohlwaya nosizi. Kanti ke kwakugaseko kumceda, natemba, kungeluto.

Kodwa ke u Curtis wayelungisa ukuti inkatzo inokuhla yonke ngomzuzwana? Yinyaniso kuhlala kubonakala njalo, kodwa akuko nyaniso inzulwana esinokuyibona? Akukataleki nokuba yinkatzo eluhlobo lumina, Ngoko ke make siqwalasele enye into eyahlukileyo kwangalendlela.

Umfazi onengondo uti:—Ngo October, 1860, ngidlusise sisifo edingazange ndifindele kupila usi. Ndamendimlana kubo wonke umntu nokohloko-hlo obelushizo ndinge ndizakuba buvuvu. Andifumananga butongo bumanandi imini nobusuku, ndamelwa kulala ndigula. Ndadakazwa ukutya okummanzi ngesitya sobulwivekuba ndingenakupakama. Inzilizo yam yayibeta kakubi, obungayivuyo emqamelweni, nentlungu zindihlala futi ngokungati kuko umntu ondihalabayo. Ndadulwamba olungena kuzinceda kuzimza nokuphefumla. Igqira lindinyane ngapezu kwenyanga kodwa ndaya ndibabutakala ngakumbi. Ngamanye amaxa ngokuhlwa bendiba-mbeka loyike ukuba akusokusa ndisanile. Lizibe elinye igqira, ndingelwa ngokwazi, sendisemngcepikweni, Ndatyiswa ihlulanti ukuba indigene. Indoda yam nentombi yam bebesoloko behleli nam. Ndase lomayeza akandiccedanga nto. Ndise ndisemnyango wokufika.

“ Kute ngelixesha u Mrs. Keeling wase Motley, kufupi e Plymouth, umhlobo wam wandicbesa ukuba ndilinge iyenza ukutiva yincindi epilisayo ka Mother Seigel. Nditinge ibhotile kwe emva kwentsuku ezimbalwa ndaba nokutya ngokwaneleyo ukuba ndibe namandla, saya sipela isifo esibi kunene. Emva kokusebenzisa ibhotile ezimantlali zale Ncindi ndiyifumene ngokuzelelyo imple yam, *endizwa ndibhetele kuzimnyaka emshumi matatu egqitileyo*. Intombi zam ezimbini zipilise yiyo kwisifo sokuxhabulwa kwesisi.. Ndiyakuyiva ukupendula nawupina umntu.

(Ibhale ngu) Mrs. Louise Jackson, Builders, Arms Hotel, Bridge Road, Hammersmith, London, January 14, 1892.

Kwincwadi esilihalabte kuyo elinqaku lingentla, u Mrs. Jackson ubuye ati ngapezu kweminyaka emashumi mabuii pambi koko kugula ngo October, 1890 ebengapili sisisu esibi nasisibindi. Umilomo umuncu, engatyi kakuhle, iti ne ntwana ayivilyeyo imlame, waziva emntu kwisifo ezizi nokidindwa, enokuyafika okubi esiswini, indlungu ezinkulu esifubeni nasemacaleni, ukubeta kwentliziyo, isiyazi, *waye emana ukawa futi esitatlwani edwalwe ukuswa eka*y.

Ngokunjalo siyayonda ukuba kulendaba yada kuko imbangi ebisoloko isebenza yada ekugqibeleni yavelisa esi sibongobongo esipantse sakupelisa ubom bake. Kuhlala kunjalo nokuba siyayiqonda imbangi nokuba ukunjalo. Isoono ezizi naziya ngu Curtis sesokubaliska komntu wendoda evumele ingcinga zentsho nokupindezela zalaula intliziyo yayo zavelisa isiqumo soknba kwenzeke ukuba ibulalo, Kwisifo esahukileyo segeni, kwisifo elithile, kwisifo nalo, isisu esibi esonakeleyo, esite ekupeleni amandla amakulu.

Isifundo siyafana. Kwaluswe ukugqala kobubi ibunqande xa busenokulahlwa ngokutla.

IBAPILISE BONKE

I RHEUMATICURO!

NKOSI ETANDEKILEYO.—Kwinyanga ezi 9 ezidilulileyo kwinqwadi emhlabeni kwaba bhalale yona ndangqina nkusehenza okulu. ngileyo kwe RHEUMATICURO kwisifo sam. Ubudla bam yiminyaka e 60 bendibulawa ngu Mbefu nakuyo Qaqamba kwamatambo iminyaka e 23, ndafuua uncedo kumagqira azekayo, ndalinga konke, andapila noko, ndaqamba kwelokuba andinukuncedwa mntu, ukuze ndide ndilinge i RHEUMATICURO, ngokuzie lina noko. Qaqamba kwamatambo nokwentloko obehudeni nzumbu nase busweni kupelile kanye, indaba sezizahse lonke ukuba u Ou Meester VAN ROY amper heel te maal gezond was van de wonder, lijke medicijn,” oku kuyinyaniso, wonke oke walilinga uliyaleza emzini.

U Mr. JACOB VAN ZYL, wase Vlakfontein (enquleni yase Steynsburg) uphilwe kwe Ngqaqambo-matambo namalungu ebiseyi bucanyanya. Ngokuteta kukanina uti akazange abone isifo esi “ Koortzeikke,” zngabula bona, njengeso losi yokuqala ye RHEUMATICURO yamenz’ umfanalowo ukuba alale kamaandji, abayekanga ukumseza, nangona umelwane nezihlobo zati kum a ikolwa ukuba uyakupila, seke wandizela *izabi emva koko*, wangqinisa isintbenzo ye RHEUMATICURO ne PILLS.

Ikego u Mr. VAN DER WALT, wase Red. dersburg, wapiliswa yibhotile enye. U Mr. A. COETZEE, wase Brandvallei, oyi Mantyi yase Metele, wapila kamsinya. Unyana wam u John, no somfazi wase, u Mr. J. A. SMIT, wase Wonderboom, e Bhekedorp bapilisis nabo, mandiyekwe ngoku, —Owako obulelayo u J. C. VAN ROOT.

Eka JONES I-RHEUMATICURO

Lelona Yeza Likulu lase MaZantsi e Afrika kwi Ngqaqambo zamatambo, Isinqe, Namahleza, Ihlaba, njalo njalo i ipitise itapane yezifo ebezisikulu ngapezu kwezi sezikananywe. Inokufunyanwa kubo bonke Abapatisi Meyeza nakuzo zonke Ivenkile zalapa e Mazantsi-Afrika.

KWABA NAMEHLO!

DR. T. K SMITH,

(UGRIRA WAMEHLO),

UNYANGA bonke Ubuhlungu ne Zifo Zamehlo. Selelipilise inkita yama Zulu nama Mpondo. Uyakuba se QONCE, kwa LAMSDINI malunga no

12 DECEMBER.

e MONTI ngo 19 DECEMBER

kwa LENNON ; ukuze abe kwa KOMANI, kwa MAGER no MARCH, ngeveki yo-kuqala ku

JANUARY.

UMELI EMICIMBINI YAMATYALA TSOMO.

TRAHSHKEI.

MASSEY no WYNNE

(ATTORNEYS,&c)

ABATETELI EMATYALENI,

Ababhali Minqopiso ye Mvumelano

NEYE MHLABA

E MONTI.

JOHN LUMSDEN & CO.,

E GCUWA, TRANSKEI.

BANGA bangazisa zonke izihlobo zabo ezintsundu ukuba

basandukufikelwa

YIMPAHLA ENTSHA NE NTLA KUNENE

—ENJENGE—

Tyali, i Printi, Izihlangu (Zamadoda nama Led), Ikausi, Amaqhina, i Ribhini, i Ondilokwe, Izitafu ze Lokwe eziketiweyo nezi Tshipu.

IMPAHLA ZOKUTSHATA.—Iziguqubetlo, i Gloves, i Satini (engama-bala onke, nayo yonke into efinqanayo inyulwe e SKOTILANE

Yizani zintombi, yizani bafazi, yizani bafana nizokuzibonela, nithebise amehlo. Amaxabiso angapanisi kwazo zonke Ivenkile e Transkei.

Akuzonka Zemithshato (Wednikle), ne Zonka nje kodwa kwa zemi-tshato, Iswekile, Ozikofu, i-Ti, Icuba elimnandi kunene lama Mpongo. Ziko zonke intlobo Zezidio. Ozipululwa, Ingcawa, Amafelane nama Bhayi ayalala. (Yonke impahla yabo itengiswa ngamaxabiso afanelenkileyo).

BAVAVANYENI NIBALINGE!

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza. 1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Luukohloha (Lingamafuta). 1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe, 9d. ibotile

Elika

COOK Iyeza Lepalo. 1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipi. 1/6ngobokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile.

Oka

COOK Umceza Westepu Sabantwana. 6d. ngebotile.

Oka

COOK Ungutyana Wamehlo. 6d. ngesiqunyana

Oka

COOK Umceza we Cesine. 8/6.

Niqondiee ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Ngawenkohliso angenalo igama lake.

Owatengisayo e Mount Frere, kwa Baca, J. J. YATES, “ Umatedelwa.”

IZINXIBO ZOKUTSHATA ZENTLOBO ZONKE NAMAXABISO.

KUKWAKO NENCHAWA, NEZI

BHALALA

ZELILIZWE, NJALO NJALO.

IMBOLA! IMBOLA !

EYONA IBHETELE.

WM. SAVAGE & SONS

KWI

BALA LABA TEMBU,

E CALA.

ABAMELI-MICIMBI.

E. J. BRYNE,

(ATTORNEY, ETC.)

UMTETELELI-EMATYALENI, Umbali Minqopiso yengqesho nyentengiso mhlalaba. Ukwazi yi Arente ye Gresham Life Assurance Society. No. 33, Maclean Street,

E-QONCE.

F RANK E. ELLIS, (SOLICITOR, ETC.)

UMTETELELI-EMATYALENI, u Mbali-Minqopiso ye Mvumelwano, neye Mhlabha.

UNOMAZAKUZAKU WE NKUNDLA YE VICE ADMIRALTY EDUTYWA.

Amatyalala uwateta kuzo zonke

i Ofisi za Pesheya kwe Nciba.

Yi Arente ye Commercial Assurance Company (Limited).

HERBERT W. BOLUS.

UMMELE NO MBHALI-MINQOPISO

EMTETWENI,

WHITTLESEA.

T. H P

RESTON,

UMELI EMICIMBINI YAMATYALA

TSOMO.

TRAHSHKEI.

MASSEY no WYNNE

(ATTORNEYS,&c)

ABATETELI EMATYALENI,

Ababhali Minqopiso ye Mvumelano

NEYE MHLABA

E MONTI.



EMABHOTWENI NASE MANOUGWALENI NGOKULINGANAYO. Eka-Powell Incindi ye Aniseed iyinkangele ye YEZA. LOKUKOHELELA elidala. Ukutengisa kwalo okubanzi kulo lonke elokukanya ukulunga kwalo.

LIBEHELE LIZICOMBIHELE LIZIKOHELELA. UKUKOHELELA KWANGOKUHLWA LI-KUNCEDA KAMSINYANE.

OWALASELANI UMPANEXISO ONGENTLA EMAPEPENI ELISONGELWE KUWO.

Kangeleni amagama aii “ Thomas Powell, Blackfriars Road, London.” Kwisiqinisekilo sakwa Rulumeni.

Nginyamkeli Imilinganiso. Labako 1824 A. BAZEZIFAMENI XA BAZE KUTENGA. BALINGALIBALI ELIYEZA LIDALA LOKOHELELO. EKUKOHELELEK.

EKA-POWELL INCINDI YE ANISID KWISIFUBA SOM'BEFU, NOMFULAWENJA, UTENGISWA NANGEBENI-MAYEZA NE YENKILE, KWELASE OSTRELIYA, ne NYUZILANI ne KOLONI ZASE KAPA.

Ibhotile is. 1 ½ d. ne 2s. 6d.

The GREAT AFRICAN ORSMOND'S

THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE FEVERS AND COMPLAINT

THE GREAT AFRICAN

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,

For Eczema, Eruptions, Syphilitic and Scrofulous Unrivalled Tonic for females

Specific for Kidney and Urinary Disorders,